

ABONAMENTE

6 luni — 60 lei

1 an — 110 lei

Autorități
și Instituții

6 luni — 100 lei

1 an — 200 lei

PREȘA

 Redacția
și
Administrația
Bălți
Tip. S. B. Milgrom
str. Carol 235

 Apare sub condu-
cerea unui comitet

Ziar săptămânal independent

Probleme și rezolvări

Multe evenimente se petrec în răstimpul unui an pe partea terestră a globului. Multe chestiuni sunt puse la ordinea zilei, discutate de către reprezentanții tuturor națiunilor și duse la oarecare consecințe. Origina, ținta acestor chestiuni, însă rămâne aceeași mână osoasă a necunoscutului trup care într'un ritm cadentat își înțeștează din ce în ce mai cu putere degetele scheletice asupra gâtului omenirii post-belice, paralizându-i mișcările evoluționiste.

Această însemnată preocupare se mobilizează în iurul abstractului concretizat a timpului nostru care este criza și ai cărei cauze cu toate că sunt destul de evidente, nu pot fi înlăturate.

— ? ? ? — Anul 1918 : data adânc înregistrată pe suprafața receptivă a conștiinței noastre care la cea mai simplă excitație reproduce în fața fiecărui individ o pleiadă de amintiri nuanțate : anul care n'a fost reprezentat la începutul celui nou printr'un bătrân ghebos, sătul de viață care odată cu expirarea termenului își lasă locul vancant urmașului, ci printr'un nou născut în împrejurări fatale, nenormale, dar, influențabile ; copilul care lasă uitării anii lăsați în cealaltă parte a paravanului, ani de liniște sufletească, de naivitate, expansivitate. transformă starea lucrurilor, le adaptă timpului vijelios în care a văzut lumina zilei, le inspiră dorința de a concepe noutatea și contrastul, aduce cu sine o voință de fier, dar cu totul originală și călăuzită de viziuni cu totul noi.

Da, părintele nostru vitreg, războiul mondial, care ne-a crescut... ne-a schimbat firea. Scenele cele groaznice la cari am fost martori, ne-au transformat caracterele și gândurile. Sângele, bubuiturile neîncetate de tun, cadavrele... ne-au înăspriț inimile, prefăcându-ne în sălbatici nedominați logicește. Trăim aceleași timpuri ca strămoșii noștri în urma ciumei lui Caragea ; petrecem, ne întindem unul altuia curse, ne pândim... far'a ști de ce. Ura, invidia, sălbăciea... dominează pretutindeni. Cursele se întind, victimele cad... iar, „ochiul post-belice” observă toate cu o deosebită satisfacție.

Iată deci origina și cauza crizei. Leacul, nu-l căutăm nici la farmacia, nici la babele descântătoare ci... în însuși sufletul omenirii unde se dă o puternică luptă — între globulele albe și microbi din afară cari cearcă a-și înrădăcina cât mai adânc rădăcinile — de care depinde viitorul lumii cât și al crizei.

Războiul mondial care e încă viu în mintea tuturor ne-a lăsat o moștenire cu totul originală. Armele ucigătoare au rămas în forma de videnii neînlăturate, în mintea tuturor popoarelor. Toți cari au suferit și câștigat în urma acestui războiu, caută a cânta același cântec gestic, primii pentru a se apăra în viitor, ultimii pentru a mai încerca un câștig. Astfel, că întreaga lume care acu 40 de ani, trăia în liniște, fiind preocupată numai de necesarul alimentar, în prezent e străbătută de un fior necunoscut care o îndeamnă de a prefăce fierul și cărbunele din subsol în tunuri, de a vinde cerealele depe ogoace pentru a-și însuși crucișătoare, avioane ucigătoare etc... Singura preocupare care domină creierile reprezentanților lumii este : viitorul războiu. Toate forțele crea-

Pe marginea unor tratative

Se cunosc amănunțit din cotidiane, tratativele de fuzionare, dela București, ce au decurs în mijlocul unor fierberi, zarve și vâlvătae, însă într'o atmosferă de supremă conciliantă, colegialitate, cordialitate și dacă se poate, chiar de frățietate.

Se cunosc deasemenea factorii principali ce au determinat aceste tratative, se cunosc frunții grupărilor cari au tratat direct sau indirect, se cunosc însăși și rezultatele acestor discuțiuni.

Cetățeanul care-și permitea să urmărească zi la zi, frământările din sânul grupărilor opoziționiste, precum și mersul acestor tratative, și-a putut forma cu ușurință de nu o definiție, cel puțin o mică părere asupra politicii în general și asupra vieții noastre politice în special.

Chestiunile de bucătărie, n'au întârziat să vie la rând, ordinea de zi a tratativelor, n'a neglijat nici pe atâtă bucatele, iar dintr'un colț uitat de Dumnezeu, și-a făcut apariția d. Goga, bucătarul teoriei, „mustul care fierbe”

Și trebuia d. Goga să gătească aceea mâncare care urma să se numească „fuziune”. Dar întrucât d. Goga a ținut de cuviință să toarne nițică must „care fierbe” așa cum obișnuiește d-sa al turna în toate și peste tot, ne-am pomenit cu o altă mâncare, cu totul străină de așa numită „fuziune”.

Din prima zi când au început tratativele tradiționale în esența lor, am prevăzut la moment complecta lor eșuare.

toare sunt îndreptate în această direcție, toate bogățiile sunt transformate în materii prime războinice.

Criza, această plagă postbelică a întregii omeniri care apasă cu aceeași intensitate pe absolut toți, poate fi deci înlăturată numai atunci când preocuparea primă „viitorul războiu” va fi înlăturată din mințile tuturor și înlocuită cu liniștea sufletească antibelică, când bogățiile subsolului vor fi schimbate cu hrană și cerealele cu pâine.

F. GHERȘTEIN

Atitudinile șefilor, referitoare la crearea unui al treilea organ politic rezistent, care să poată răspunde vitregiilor acestor vremuri grele, ocupau spații întregi, în corpul jurnalelor din capitală.

În jurnalele, nimeni însă dintre șefii politici, nu și-au manifestat în ajunul tratativelor nemulțumirile expuse în discuțiunea politică.

Dar când s'au convins mentorii noștri politici de imposibilitatea formării mult doritului partid mare de guvernământ ?

Când și-a luat fiecare șef în parte tălpășița dela discuțiune ?

Atunci când fiecare dintre

dânșii și-a pus pe masa de-
contul exprimat prin crez
program și ideologie.

Când fiecare șef a declarat că nu poate nici în rup-
tul capului renunța la cutare
sau cutare punct din pro-
gram.

Și chiar atunci când d.
Goga n'a putut renunța la
„mustul care fierbe”.

„Mustul” d-lui Goga și-a
facut astfel efectul.

Ne explicăm deci, pentru
ce tratativele nu și-au atins
scopul.

Așteptăm o fuziune a ace-
lor grupări, cari se pot lipsi
de „mustul care fierbe”, a
d-lui Goga.

F. IUZVINSKY

TINERETUL VA SCAPA LUMEA

De vorbă cu HENRY-PATE

Deputat al Parisului încă
de acum 23 de ani, cavaler
al legiunei de onoare, fost
ministru de 8 ori și vice-
președinte al camerei france-
ze, autorul cărții ; „La je-
unesse sauvera le monde”
știe să găsească chiar dela
ușă fraza prin care să-și
câștige interlocutorii.

— Cred că ora fixată de
secretara mea v'a convenit
nu-i așa ?

Și înaintează spre mine
cu mâna întinsă și cu sură-
sul pe buze.

În biroul — bibliotecă în
care d. Henri Pate m'a pri-
mit există o masă lungă de
lucru și pe ea un telefon.

Poate de 10 ori în timpul
convorbirii noastre soneria
telefonului a zbârnâit și d.
Pate s'a sculat să răspundă :

Mă uit împrejur :

Busturi, picturi, cărți mul-
te, ziare și acte fac din acest
birou mai mult atelierul scri-
torului de cât biblioteca
omului politic.

Deaceia întreb : Ați scris
cartea dvs. în această odaie ?

Probabil ați scris-o noaptea

— E adevărat, de unde știți ?

— Pentru că se vede că o
iubiți. Conține tot ce vă
trebuia, calmul și spațiul ne-
cesar plimbărilor purced gă-
sirea unei fraze grele.

„La jeunesse sauvera le
monde” e prima d-stră carte ?

— Nu. Am mai scris
„Sacrificii” în 1913.

Ideia noului meu volum
era cuprinsă în mine dintr'o
necesitate sufletească. Mi-e
drag tineretul și cred în el.
Am vrut să spun aceasta, și
din această necesitate a ie-
șit volumul.

Cer tineretului un singur
lucru : acum în veacul când
sportul îi cultivă trupul rea-
ducându-l la perfecțiunea
antică, cer tineretului să-și
cultive și spiritul. Înarmat
cu aceste două mari avanta-
jii, sufletul și trupul tânăr ar
birui fără rezistențe posibile
generația veche și obosită,
pentru că tineretul e mult mai
pregătit pentru lupta ce se
duce acum cu viața. H. L.

Munca constructivă

În timpul de față țara trece printr-o fază serioasă de prefacere economică, socială și morală.

Tineretul este ținta propagandei de astăzi a noului guvern.

În sufletul acestuia trebuie infiltrat o purtare cuviincioasă, dragostea de neam, de aproapele său și îndemnul la munca constructivă.

Toți cetățenii acestei țări de orice confesiune, fie ei chiar minoritari, se conviețuiesc pe acest pământ românesc, au datoria de a munci, fiecare în direcția profesiei lor și cu toții laolaltă, pentru prosperarea și binele acestei țări, ridicând MUNCA la rangul de virtute.

Ne gândim cu drag la primul muncitor al țării, la M. S. Regele Carol al II-lea pe care îl luăm ca pildă noi și-l dăm celorlalți cetățeni, la fostul prim-ministru I. G. Duca, ce nu de mult a fost victima unui descreșterat, căci noi oricât ni s-ar spune, nu putem admite că a răpune un om ca I. G. Duca, a fost o faptă de om cu mintea ntreagă!

După mine, cel ce a răpus pe fostul prim-ministru ar trebui dacă nu executat ca Wan-der-Lubbe, cel puțin internat la ospiciul central de alienați mintali din capitala țării.

I. G. Duca, a murit răpus de gloanțele mișelești, de

gloanțele tineretului care a fost subvenționat de Alexandru Vaida-Voevod. Politica de persuasiune a d-lui A. Voevod a adus țara acolo unde am ajuns astăzi.

Partidul Naț.-Liberal venind la putere, a luat cârma statului în mâinile sale, dec-

larând războiul dușmanilor din afara țării cât și a celor dinlăuntrul ei.

D-l Prim-ministru Gh. Tătărescu, un tânăr și talentat orator, nu odată în colaborare cu d-l ministru de interne d-l Ion Inculeț, s'a adresat tineretului indemnându-l la carte și la munca constructivă, singura folositoare lor și țării întregite.

Iosifescu-Vraniște

Spectacolul din Cinema Modern

în folosul Talmud-Torei No. 2

Conform testamentului d-lui Șulim Știvelmaher prin care cinematograful Modern e pus în fiecare an, pe o seară la dispoziția comitetului „Talmud Thorei No. 2” a avut loc ieri reprezentația care mulțumită persoanelor care au găsit de cuviință de a depune o activitate în folosul copiilor lipsiți de mijloace pe cari susnumita școală le susține — a dat un rezultat moral și material satisfăcătoare.

Au luat o parte activă la împărțirea biletelor d-nele: Dobriș,

R. Vexler, Tehoval, Ida și M. Tepeman, Cuperman, Cogan, Starosta, Sorocichin, Rașcovici, Gulco, Fridental, Rabinovici, Ti-

rulnic, Blinder, Rabinovici, Iurcovețchi, Hofman, Landau, Ceac și d-nii: Rabinovici, Rozentuler, Cogan, Mesterman, Cuperman, etc.

Rep.

La Sioniști-

Revizionisti

În localul F. N. E. a avut loc adunarea generală anuală a sioniștilor revizionisti unde a fost ales un nou comitet compus din d-nii: R. Ioffe președinte, A. Zigberman și V. Vaserman — vicepreședinți, S. Bronștein — secretar G-ral, L. Ghimelfarb — casier și L. Halpin, M. Pascan, Oșan, Narodetchi, A. Filman și David Sorocher — membri;

Din cine e compus prezidiumul Camerei de muncă

Eri a avut loc o ședință a noiei comisii alese a camerei de muncă.

Conducerea e formată din: d-l Covaliuc președinte; d-nii Așchenazi

și Itcovici — vicepreședinți; d-l Fiș — casier.

D-l Godvinski a fost ales ca președinte a secției lucrătorilor, iar d-l Fidler ca vicepreședinte.

Din partea meseriașilor a fost ales ca președinte d-l Nicolaevski și ca vicepreședinte d-l Moșcovici.

Din partea funcționarilor a fost ales ca președinte d-l Spector și ca vicepreședinte d-l Gorohovski.

originea reale a diferitelor opere, momentele care au inspirat maestrului temele volumelor, momentele care au fost apoi romanțate.

Originea cărții „Le Horla”

— S'a scris mult despre „Horla” ne spune Francois. Mulți oameni își închipuie încă, că această carte a scris-o Maupassant la începutul nebuliei sale. În realitate cartea a fost scrisă în August 1887 așa dar la epocă în care „Domnul” era tot așa de sănătos la spirit ca și la corp.

Nuvela aceasta i-a fost inspirată de către Georges de Porto-Riche care odată la un dejun, i-a povestit istoria unui nebun care simțea cum crește în el nebulia. Într-o zi stăpânul meu îmi spuse:

— „Am trimis astăzi la Paris manuscrisul dela „Le Horla”. Peste opt zile vei vedea că toate jurnalele vor țipa că sunt nebun”.

Care va fi soarta Sloboziei?

Aflăm că noua comisiune interimară a trimis ministerului de interne un memoriu referitor la alipirea Sloboziei la Bălți.

În memoriu se accentua că alipirea nemulțumește mult pe locuitorii Sloboziei cari sunt nevoiți cu cea mai neînsemnată cerere a se duce pân'la primăria or. Bălți care e situată la o departare de câțiva kilometri de Slobozia, că alipirea s'a făcut în contra voinței locuitorilor din Slobozia, că comitetul de

revizuire s'a declarat contra acestei alipiri și că alipirea s'a făcut în urma ordinului Ministerului de interne.

Primăria crede de cuviință că alipirea trebuie anulată și că Slobozia să se conducă în mod independent; în caz că această cerere nu poate fi satisfăcută, primăria roagă ministerul de interne ca Slobozia; să fie numită drept sector independent care să aibă o secție a primăriei care să satisfacă pe locuitorii Sloboziei.

O COMOARA CU.. BUCLUC

E viu în mintea tuturor, descoperirea în strada Ștefan cel Mare, a unui prunc învelit în cârpe și conținutul unui bilețel scris în rusește, aflat alături, prin care un doctor din localitate e rugat a-l ține; de suflet, deoarece nu-i străn de necunoscuta mama a pruncului.

Un nou caz care a provocat discuții aprinse și care e izvorul unui lung șir de legende, destul de bine ticluite, inventate la adresa unui personaj bine cunoscut și apreciat în cercurile societății locale.

„Adevăratul vinovat, oricine n'ar fi, trebuie să-și ispășească pedeapsa cuvenită. Credem, că autoritățile în a căror atribuție cade „fenomenala descoperire din strada Ștefan cel Mare”, își vor pune toate eforturile pentru a aduce lumina în această afacere întunecoasă și de a pune sfârșit activității conștientărilor noastre de a... inventa legende.

Rep.

Vizita Directorului Liceului Evreesc din Tel-Aviv la Bălți.

Acu 3 zile a avut loc prima ședință a noului comitet al fracției org. sioniste „Alghemeine sioniști” unde fu ales un prezidium format din d-nii: Mendel Masis — președinte, P. Levtoy — vice președinte; B. Șeinberg — casier și Rabin Gulco — secretar.

Comiteul a luat o hotărâre ca d-l Marchensen directorul liceului din Tel-Aviv care e în turneu în Europa, să fie invitat la Bălți.

În comitet au intrat 3 membri noi: d-nii Șneerson, Șvarțman și Abramovici.

S'au împlinit 40 ani dela moartea lui Guy de Maupassant

Servitorul lui G. de Maupassant

povestește ultimii ani de lucru al Maestrului.

Suntem la Cannes. Soarele cade vertical, mănâna până la rădăcina umbra clădirilor. Bine înțeles ne oprim în strada Guy de Maupassant la No. 9.

Întrebăm de un nume, sunăm un clopoțel și iată că bătrânul Francois Tassart vine să ne deschidă.

Acesta e „Francois” care a fost 12 ani servitorul lui Guy de Maupassant. Acum are 78 de ani.

Nu mai poartă favoriții săi de lacheu, nici cararea la mijloc, caracteristică.

Acum Francois e scriitor. A scris „Souvenirs sur Guy de Maupassant” și prepară „Guy de

Maupassant tel qu'il fut”

E un bătrân simplu care prin ochii săi albaștrii pare că nu mai vede prezentul dar și-i ține mari, deschiși asupra trecutului. Când vorbește despre fostul său stăpân spune încă „Domnul” și nu pomeneste despre scriitorii celebri pe care i-a cunoscut decât în termeni ca: Domnul Mallarme, Domnul Emile Zola etc... Gloria care ne face să numim familiar oameni mari pentru el n'a ridicat încă respectul ce le purta când erau în viață.

Francois a înregistrat cu multă psihologie evoluția literară a stăpânului său și o expune indicând

În tovarășia lui Francois amintirile se întruchiează straniu. Omul acesta bătrân are un fel de a povesti care creiază realitatea. Poate pentru că vorbește la prezent de toți cei cari nu mai sunt. Poate pentru că viața sa interioasă isprăvinduse în ziua care cel pe care îl diviniza a murit, Francois a rămas în anii 1892 și 1893 pe care îi evocă. Pentru el timpul n'a trecut.

Telegrama necunoscută

Cu două zile înainte de-a înnebuni, stăpânul meu, ne spune Francois primi o telegramă. Era orele două de noapte,

l-am lăsat-o pe o masă și m'am dus să mă culc. După vreun sfert de oră, am auzit zgomot mare și am intrat în odaie să văd ce e. Stăpânul meu era în odaie cu gâtul plin de sânge. Foarte calm îmi spuse;

— Uite Francois ce-am făcut,

mi-am tăfat gâtul cu briciul, cred că sunt nebun.

Sângele curgând îl descongese creierul și în acel moment era perfect lucid. Telegrama depe masă era dela o femeie care îi trimitea salutări din Orient. Două zile mai târziu stăpânul meu credea că s'a declarat războiul și vroia să plece pe front.

A trebuit să i se puie camașa de forță. A fost internat în casa de sănătate a dr. Blanche la Passy unde se stinse la 3 Iulie 1893 și în ziua de 6 Iulie, Zola care îl ura din tot sufletul pe stăpânul meu îi rostea pe mormânt acel admirabil discurs care a rămas celebru.

Nimic nu s'a schimbat

Plecând dela Francois Tassart am vrut să văd casa lui Guy de Maupassant. O casă mică ce era pe vremuri la marginea orașului, dar orașul s'a mărit și acum e înăbușită de clădiri.

J. E.

Chestia pâinei la Bălți

Brutăritul este într-o stare de decădere, negustorească la Bălți.

De unde până mai nu de mult brutării câștigau parale făcându-și case, astăzi brutăritul a ajuns o povară pentru acei ce o practică.

Cauzele decăderii este abundența de pâine ce se revărsă asupra orașului din toate cele 34 de brutării existente.

15 Brutării sunt suficiente la Bălți pentru a îndestula toată populația.

Plusul de 19 brutării îngreuiază situația celorlalți 15 și implicit le rămâne pâine rece care este întrebuințată pentru hrana cailor sau a porcilor.

Brutarul este nevoit din această cauză să recurgă a

două zi la micșorarea în greutate a pâinii reglementare, la inducerea în eroare prin neaplicarea de timbre (etichetă comunală) și câte alte mijloace, sustragerea de la plata cifrei de afaceri etc, etc.

Ce s'ar întâmpla însă, dacă noua comisiune comunală ar studia cu atențiune chestia pâinii ? ! ! !

S-ar putea retrage unele autorizații de brutării lăsând să funcționeze numai brutării ce au carte de capacitate și de meșter, iar pe ceilalți proaspeți brutari ce n'au capitală nici carte de meșter să-i trimeată din nou la muncă în brutării, pentru a nu mai stingheri brutăritul în mic cu cei 2 saci ai lor, pe zi ce mai mult incurcă

comerțul de pâine dând de lucru organelor Sanitare. Ei nu pot avea nici confortul necesar unei astfel de întreprinderi, dar mai cu seama capitalul necesar.

Inchizând jumătate din brutăriile existente Primăria municipiului Bălți va reglementa odată pentru totdeauna chestia Pâinii la Bălți, Aceasta e singura soluție.

Dovadă Brutăritul la Iași și la Chișinău de unde putem lua exemplul,

Bălțeanu.

A. M. LIBMAN

AVOCAT

Birou de Notariat

Bălți, str. G-l Praporgescu
(casa fosta poșta)

lar... chestiuni sanitare

In numărul precedent al ziarului ns. am relatat pe semne în culori prea slabe, starea sanitară din piața „Renașterea”.

Oare, Com. Sanitară a orașului nu vrea să-și dea seamă că murdăriile și focarele de infecție sunt dăunătoare concetățenilor noștri ?

Nu vrea Com. Sanit. locală să se sesizeze ca pe un spațiu destul de mic, sunt situate 5 — 6 localuri de băuturi spirtoase, ceeace e contrar legilor, fără ca cel puțin acestea localuri să aibă confortul strict necesar în privința sanitară ? !

Ar însemna că, com. Sanit. locală n'are nici un interes în bună orânduială sanitară a orașului. Poate lozince, că orașul nostru având numele de Bălți... trebuie să fie bălți... peste tot. ? !

Dece să decurgem la presupuneri, când com. Sanit. e dator să-și aducă aminte de cele ce îi s'a încredințat și trebuie să arate prin fapte, nu prin vorbe și hotărâri nesoluționate, că aduce ceva folositor orașului nostru.

In caz contrar, pentru ce ar mai fi buna o com. Sanit. care nu depune o muncă conștientă pentru propășirea or. ns.

Dacă nu vor membrii Com. Sanit. locale să aibă grija de aceste chestiuni, vom invita o comisiune sanitară din altă parte... care sperăm că va duce la bun sfârșit, chestia sanitară locală.

ZELIAN

Descoperirea unei vaste org. comuniste

In com. Balan—județul nostru — a fost descoperită o vastă organizație comunistă în fruntea căreia se află un oarecare Babinetchi.

Au fost arestați câțiva membri ai acestei organizații la cari au fost găsite proclamații cu conținutul: „problemele org. comuniste în momentul de față”

In curând!
Balul ziarului Presa.

O nouă fracție a org. sioniste

O nouă fracție a org. sioniste „Aoved” (lucratul) care cuprinde numai pe meseriași, și a cărei scop este de a organiza pe meseriași de 25—35 ani conform preștatirilor sioniste cari vor a imigra în Palestina — a luat naștere în localitate sub inițiativa fracției „Teirei Tion”

La adunarea de organizare au vorbit: d-l Guroviț—delegat din Palestina, reprezentantul T. K. „Heholuț” românesc — Ghertberg și reprezentanții org. locale „Teirei-Tion” — Dubinovschi și Milgrom.

Către sfârșitul adunării a fost ales un comitet format din d-nii: Dubinovschi, Milgrom, Grinberg, Ripstein, Șehtman, Milman, Ducaci, Benu și Micinic.

In aceeași seară s'au înscris în noua org. 70 de meseriași.

Informațiuni

Fălești

Postul de jandarmi din Fălești anunță că în ziua de 30 Ianuarie necunoscutul au atacat locuința D-lui Iosif Aronovici, și după ce i-au legat pe soții Aronovici au dispărut luând cu ei suma de 46000 lei un ceasornic de aur și niște inele cu briliante.

In urma unei anchete, autoritățile au constatat că ar fi o înscenare din partea soților Aronovici cari voiau astfel să scape de dătornici, ce rupeau ușa casei lor.

Cheta Soc Ocrotirea

Cheta societății Ocrotirea care a avut loc în zilele de 27—28 Ianuarie, datorită activității depuse de către persoanele menționate în numărul precedent al ziarului nostru, a dat un rezultat satisfăcător.

De remarcat sunt chetele: No. 13 la care au lucrat d-rele Saidel, Nacu, Șvob care a dat 2755 lei; Nr. 18 cu d-rele Metaenco, Borocin Fortuna—1715 lei; No. 2 cu d-rele Procopov, Metaenco—1571 lei; No. 10 cu d-rele Cuperman, Rozencvit—1321 lei, No. 9 cu d-rele Roizner, Lanțman—618 lei și No. 1—18—4—7 cu d-rele Furman, Bogdanovschi, Osadenco, Chernicina M. și Chernicina L. — 929 lei.

Rămâne de văzut activitatea ce o va depune în viitor comitetul Societății Ocrotirea și consecințele reale a acestei activități.

Au donat sume însemnate d-nii Prefect Cattely—20.000 lei; P. S. S. Episcop Visarion — 12000 lei; Primar Pirogan—10.000 lei; Prim Procuror Mihutza — 5725 lei; Preot V. Dimitriu—1272 lei; M. Rozentuler — 2000 lei (nu crede că a riscat prea mult?) Școala de fete No. 3—2286 lei; A. Brestecico—500 lei; E. Popovici — 800 lei; Z. M. Es-manski—500 lei; Haral Gheorghianov—500 lei, A. Marin 500 lei; Lidia Gheorghianov — 400 lei; D-na Borcea 400 lei; A. Alexandru — 250 lei; A. Beron 200 lei; Preot Gheorghianov 200 lei; Dr. Romanescu — 200 lei; D-na Ec. Sadovici—200 lei; Dir. R. M.S.—200 lei; D-na Cozma — 200 lei.

Donațiuni în natura: P. S. S. Episcop Visarion, fab. Flora, Ioffe, Fr. Volman, Brestecico, B-ca Moldova, d-r Tudor, d-na Zaboroski, Popovici, Bruma. Fridman, Fr. Țepeman, d. Tendler ing. Baia, d-l Gotlib, primăria municipiului și prefectura Rep.

Epitropii la lucru

Membrii comitetului Spitalului izraelit din localitate au hotărât, având în vedere starea materială deplăbilă a spitalului, de a întreprinde lunar chete prin oraș.

De remarcat e frumosul gest al d-lui Dr. Daț care a găsit de cuviință de a activa în această direcție umblând din casă în casă și explicând tuturor rostul acestor chete.

In prima lună a fost adunată suma de lei 11000 ceeace poate fi socotit ca un început promițător.

In viitor, credem că concetățenii noștri își vor da seama de rolul important ai acestor chete și vor contribui la ameliorarea situației critice a spitalului izraelit.

EXTRAS

Prin sentința civilă No. 302/932, Tribunalul Bălți, Secția I-a a recunoscut calitatea de persoană juridică a „Sindicatului proprietarilor de brutării din or. Bălți str. Oituz No. 21, constituit la data de 4 Martie 1930, cu scopul de a apăra în orice fel interesele membrilor ei, sub conducerea domnilor: Vigdor Șorman - președinte: Șlioma Lis și Gheorghe Caraganopolus — vice-președinți; Sarchiz Mamgean și Iancu Palatnic—supleanți; Iosif Rudinoc — Casier; Abram Levín — secretar, Adam Gnat și Avedis Tevonian — cenzori.

Grefa Tribunalului Bălți Secția I.

Prezentul extras fiind trecut în registrul asociațiunilor recunoscute persoane juridice al acestui Tribunal sub No. 2/934 se vizează de noi pentru publicare.

Grefier. Indescifrabil

Nr. 4762 din 1 Febr. 1934

„ISVORUL EFTENITAȚII”

MANUFACTURA

Bălți, strada Regele Ferdinand No. 195

Anunță că A SOSIT pentru sezonul de PRIMAVARA

Ștofe pentru bărbați și dame

CU PREȚURI FOARTE REDUSE.

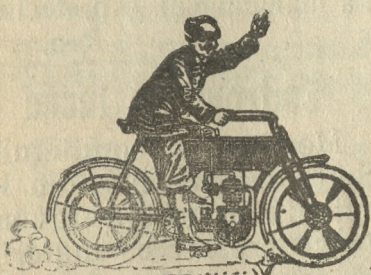
VIZITAȚI

marea întreprindere

**„Ferro-Technica“
I. ȚICHINOVSKI****Bălți****str. Regele Ferdinand 146**

Fondată în anul 1929.

Diplomată în anul 1931.

Cel mai eficient și bine asortat magazin

In articole: electrotehnice, lustre, lămpi de masă, abat-jour, aparate de radio, instrumente muzicale, plăci de patefon, arme, revolvere, munițiuni, biciclete, motociclete și toate articole de sport, etc.

Becuri speciale și economice fenomen „Wolfram“

Găsiți numai la magazin Ferro-Technica

Un BEC de 40 wați luminează ca un bec de 100 wați

Vizitați expoziția de Radio
Ferro-Technica

Vizitați expoziția
DE LUSTRE

Se execută orice instalațiuni electrice

Tipografia și fabrica de ștampile

Ș. B. Milgrom**Bălți str. Carol 235**

(alături de Percepția II-a)

**execută orice lucrări tipografice
cu preturi moderate.**

VIZITAȚI**Atelierul Fotografic**

din str. Reg. Ferd. 136.

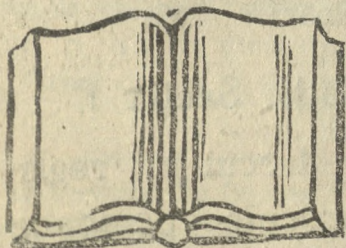
L. BRITVA

Se execută orice lucrări

fotografice precum și mărimi de tablouri,

cu prețuri foarte reduse

Fotografii amatori au reducere.

Biblioteca „ISAC ȘTERENBERG“**Bălți str. Regele Ferdinand 167 vis-a-vis de Cinema Modern**

Aci se află la dispoziția cititorilor cele mai bune și noi cărți

ROMANEȘTI și EVREEȘTI

In fiecare luna sosesc ultimele apariții a editurilor din țară.

Biblioteca deschisă în fiecare zi.

Plata pentru lectura 12 lei lunar

Cărțile se eliberează fără garanție fiecărui abonat.

Lumea zice că:

D-l Pirogan a părăsit Primăria Municip. Bălți și D-l Constantin Stere, Partidul Național-Tărănesc de... nevoie.

* * *

D-l Dimenberg va studia chestia luminatului Electric din Bălți și va supune Comisiunii 101, rezilierea contractului cu uzina electrică.

* * *

Credința a luat atitudine contra Prefectului din Bălți: pe semne că nu s'a abonat la acest ziar?

* * *

„Vocea Bălților“ a apărut într-o singură pagină de necazul adversarilor..

Mai bine apăsarea în 4 pagini ca cetățenii să fi avut ocazia să-și exprime durerile.

* * *

Se zice că miss Bălți a fost aleasă pe... protecție iar Regina balului pe frumusețe ? ?

Eu nu zic

Valea lui Vlad

In recente alegeri pentru Camera și Senat, org. Lib. Georgiste din localitate a reușit un frumos succes clasificându-se a II-a pe județ.

Meritul succesului se datorește D-lui Aurel Goldenberg-lăși Șeful acestui sector

Film

Bălții de altădată, cel de astăzi
și de mâine.

Cu 10 ani în urmă la Bălți erau străzile nepavate, trotuare neexistente noroiul până la glezne și negoțul în floare.

Pe atunci se câștigau banii mai ușor.

Cu 10 ani înainte Băncile se înmulțeau și se luau la întrecere să reverse asupra orașului bani, bani și iar bani. Aveam pe atunci Banca Marmorosch cu Directorul ei Charles Kahane și Serebrier, Banca Moldova cu Directorul ei Belotercovsky și băncile lucrau bani rulau și fabricile lucrau.

Mi-aduce aminte de frumoasa fabrică de uleiuri Ihil Palatnic, care era o podoabă a orașului de D-nii Sandelman și Golovatăi care colaborau la această întreprindere D-l Gandelman și alții.

Pe atunci vizitele celor mari era o sărbătoare pentru Bălteni, astăzi to-

ată lumea se ceartă între ei.

Fiecare revendică un loc la Prefectură, un loc la Primărie sau Vice-Presidenția Camerei de Comerț sau a Camerei de Agricultură.

La asigurări Sociale aveam pe un oarecare Popovici, care cum mișca din mână procesele de contravenție dispăreau.

Astăzi Efimie Popovici care altădată era Prefect este Notar Public iar notarii au devenit Primari.

Cei ce erau acum 10 ani studenți astăzi sunt consilieri comunali.

D-l Berescu care era Comandant al legiunii de jandarmi e avocat cu aspirații la titlul de Prefect și mâine vom avea multe surprize ce ne vor pune pe gânduri.

Iosif

VINURILE

cele mai delicioase găsiți numai la depozitul de vinuri în sticle

V. Zaporojcenco**Bălți, str. Poet Stamati No. 4**

In ziua de 21 Februarie

TANASE

va prezenta

NAPOLEON I.

ultima creație al Teatrului Carabus din București

Cinema LUX

Cu începere de Lună

Loteria diavolului

Ultimul film al celebrei

Elisa Landi

Cu începere de Miercuri

Celebrul tenor

JOSEPH SCHMIDT

în marele film

Un cântec străbate lume**Cinema Modern**

Un grandios dublu program

1) Cel mai mic artist și cel mai mare talent

Jackie Cooper în renumitul film **Inima de Copil**

2) Ultima comedie celebrilor comici danezi

Pat și Patachon

La Pensión